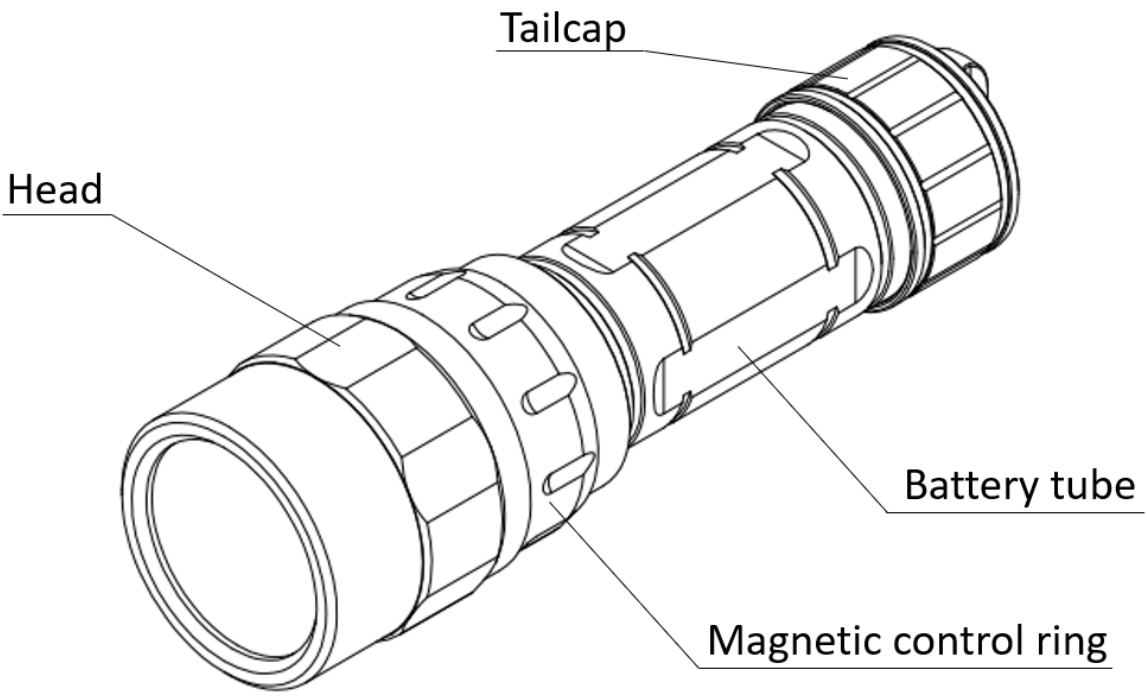
DL10R



Wurkkos Limited:

Tel: +86-13728792565
E-mail: wurkkos@foxmail.com
Web: www.wurkkos.com
Adresse: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China

DL10R User Manual

Wurkkos DL10R is a professional, bright diving flashlight, both powerful and IPX-8 water resistant. It is powered by a single 21700 li-ion rechargeable battery and comes with a hidden USB-C port for internal charging. Simple one hand operation via a magnetic control ring guarantees super easy handling both above and below the waterline. Moreover, DL10R's simplified user interface with three brightness modes enables quick and carefree interaction even under distress.

Using Cree's XHP70.2 emitter with a neutral white tint (approx. 5000K CCT) makes DL10R a powerful tool with up to 4500 lumens and a maximum beam distance of 287m.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Low	Medium	High
Luminous Flux [lm]	600	1800	4500
Runtime	4h 19min	1h 44min	1h 25min
Beam Distance [m]	107	180	287
Peak Intensity [cd]	2841	8150	20650
Impact Resistance	1m / 3.28 ft.		
Water Resistance	IPX-8 (up to 100m / 164yd under water)		
Charging Specification	USB-C port, input DC 5V 2A		
Notes	The above mentioned parameters are based on tests according to international flashlight testing standards (ANSI/NEMA FL1) using one 4800 mAh 21700 Li-ion battery in our laboratory. Results may vary with different battery or under different environmental conditions. Parameters measured above waterline. Runtimes may be lower when submerged in water due to less output reduction on High mode.		

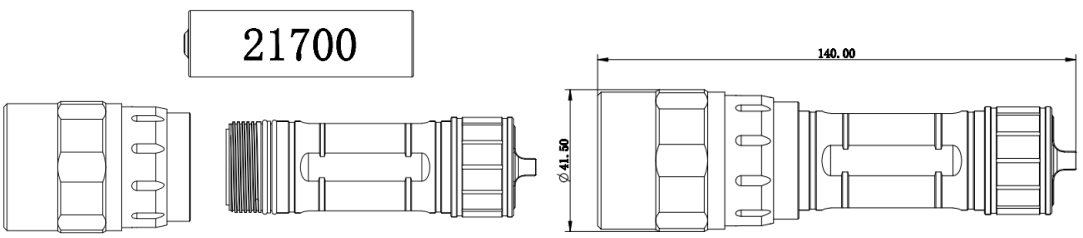
Specifications

- Emitter: 1x Cree XHP70.2
- Reflector: orange peel reflector
- Driver: Constant current boost driver
- Operating voltage: 2.8V – 4.5V
- Low standby drain: 60μA
- Battery options: 1x 21700 li-ion battery only (admissible tolerance: 70-72mm)
- Dimension: 140mm (length) x 41.5mm (head diameter)
- Weight: 176g/0.39lb (without battery)
- Flashlight body: Aerospace grade 6061 grade aluminum alloy, CNC manufactured to hard-anodized to military grade specification type III, anti-abrasive finish to get solid built body, anti-crash geometry and better heat exchange.
- Toughened mineral glass lens

- Water resistance i.a.w. IPX-8 (up to 100m / 164yd under water)
- Reverse polarity protection to protect against improper battery installation.
- Advanced Temperature Regulation (ATR) technology: ATR automatically reduces the brightness level when the driver temperature reaches 55°C to prevent overheating
- Low power protection: If the battery's voltage is too low, the output will step down accordingly to prolong battery runtime.
- Low voltage warning: When the battery voltage is low, the LED will start to flash quickly once every minute as a reminder to replace or recharge the battery. Please replace or recharge the battery in time to avoid any danger while diving.
- Low voltage protection: If the battery's voltage is too low, DL10R turns off automatically to avoid battery damage by over discharge.

Getting started

Before using the flashlight, unscrew the head from the tube, remove the battery and remove the insulating plates on the battery's poles. Reinsert the battery with the anode side (+) towards the head, then screw the head back onto the tube. Only use 21700 li-ion batteries within an admissible tolerance of 70-72mm length.



Recharging

DL10R is supplied with one rechargeable 21700 Li-ion battery and an integrated USB-C port hidden in the tailcap. Uscrew the tailcap from the tube to get access to the USB-C port and connect it with the supplied cable to a 5V 2A power supply. While charging the LED power indicator shines red. Once finished the indicator will turn green to indicate a full battery. Please make sure to screw the tailcap back onto the tube after charging. Only recharge the battery in dry conditions to prevent any water ingress.

Operation Instructions

DL10R uses a magnetic control ring. Rotate the ring to turn the light on/off and to change modes between low, medium and high.

Caution

- DL10R is a powerful flashlight. Never point it directly at a person, animal or moving vehicles. Doing so could cause retinal damage. Please do not allow children to play with it.
- Operating DL10R for a long time on high mode will warm the flashlight up. This is normal.
- As DL10R requires a high drain battery, protected 21700 batteries may not work properly in High mode.
- Do not attempt to use 18650 batteries as they do not fit with DL10R.
- Avoid hitting or dropping the flashlight.

Troubleshooting and Maintenance

- Disassembling the sealed head can damage the flashlight and voids the warranty.
- Wurkkos Ltd. recommends using high-quality brand batteries. Damage by defective batteries void the warranty.
- Remove the battery if the flashlight will not be used for an extended period of time.
- To prevent self-discharge or accidental activation during storage or transportation, unscrew the head by half a turn or remove the battery.
- Every 6 months threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin layer of silicone grease.
- To maintain a proper level of waterproofness, replace worn-out o-rings with an approved spare (2 pieces are shipped with initial order).

Troubleshooting: Clean battery contacts regularly as dirty contacts may impair the performance of the flashlight. If you experience problems (flicker, shine intermittently or failure to turn on) the following root causes and solutions should be tried:

Reason A: The battery needs replacement (Battery voltage is below 3.0V).
Solution: Replace battery with an approved type of fully charged battery.

Reason B: Threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solutions: Please clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

Reason C: The flashlight will not turn on upon first use.

Solution: Please do not forget to remove the insulation stickers from the battery on first use.

If the above methods do not work please refer to the warranty policy before contacting your authorized distributor.

Please contact us if you have any questions. If your product is defective please contact us for refund or replacement within warranty period.

DL10R Bedienungsanleitung

Die Wurkkos DL10R ist eine professionelle, helle Tauchlampe - leistungsstark und wasserdicht nach IPX-8. Sie wird durch einen wiederaufladbaren 21700 Lithium-Ionen Akku betrieben und ist mit einem versteckten USB-C Anschluss zum internen Laden des Akkus ausgestattet. Dank ihres einfach verstellbaren Magnetrings lässt sich diese Taschenlampe sowohl über als auch unter Wasser kinderleicht mit nur einer Hand bedienen. Das auf's Wesentliche reduzierte User Interface mit drei Leuchtstufen ermöglicht auch in Notsituationen eine stets einfache und schnelle Handhabung. Die Verwendung einer Cree XHP70.2 LED mit neutralweißer Lichtfarbe (ca. 5000K) ermöglicht der DL30 eine Leistung von bis zu 4.500 Lumen mit einer Reichweite von bis zu 287m.

ANSI/NEMA FL1 Tabelle

Leuchtstufen	**Low**	**Medium**	**High**
Lichtstrom [lm]	600	1800	4500
Laufzeit	4h 19min	1h 44min	1h 25min
Leuchtweite [m]	107	180	287
Lichtintensität [cd]	2841	8150	20650
Maximale Falltiefe	1m / 3.28 ft.		
Wasserfestigkeit	IPX-8 (up to 100m / 164yd under water)		
Spezifikation zum Laden	USB-C port, input DC 5V 2A		
Hinweis	Die oben genannten Parameter basieren auf Tests gemäß den internationalen Test-Standards für Taschenlampen (ANSI/NEMA FL1). Dabei wurde ein 4.800mAh 21700 Lithium-Ionen Akku unter Laborbedingungen verwendet. Die Ergebnisse sind daher abhängig vom eingesetzten Akku und den Umgebungsbedingungen. Die Messwerte wurden an der Luft ermittelt. Laufzeiten unter Wasser können aufgrund der besseren Kühlwirkung auf hohen Leistungsstufen kürzer ausfallen.		

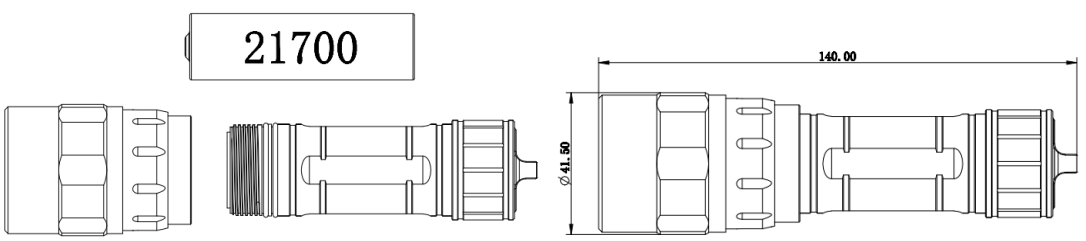
Spezifikation

- Emitter: 1x Cree XHP70.2
- Reflektor: Texturierter Reflektor
- Treiber: Konstantstrom Boosttreiber
- Betriebsspannung: 2.8V – 4.5V
- Niedriger Ruhestrom: 60µA
- Stromversorgung: 1x 21700 Li-Ionen Akku (zulässige Länge: 70-72mm)
- Abmessungen: 140mm (Länge) x 41.5mm (Kopfdurchmesser)
- Gewicht: 176g (ohne Akku)
- Gehäuse: 6061 Flugzeug-Aluminiumlegierung, HA III Hartanodisierung mit abriebfestem Finish für einen soliden Lampenkörper mit sturzfestem Aufbau und besserer Wärmeverteilung

- gehärtete Mineralglaslinse
- Wasserfestigkeit gemäß IPX-8 (bis zu 100m unter Wasser)
- Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegte Akkus
- Advanced Temperature Regulation (ATR) Technologie: ATR reduziert automatisch die Helligkeit, sobald die Temperatur am Treiber 55°C erreicht. So wird ein Überhitzen der Lampe effektiv vermieden.
- Laufzeitoptimierung: Fällt die Akkuspannung zu sehr herab, wird die Leistung der Lampe automatisch reduziert, um eine möglichst lange Laufzeit zu garantieren
- Akkuanzeige: Wird die Spannung des Akku zu niedrig, blinken die LEDs schnell einmal pro Minute, um zu signalisieren, dass der Akku ersetzt bzw. wieder aufgeladen werden muss. Bitte denken rechtzeitig an den Wechsel des Akkus, um Gefahren beim Tauchen zu vermeiden.
- Tiefentladungsschutz: Fällt die Spannung des Akkus unter einen kritischen Wert, schaltet sich die DL10R automatisch ab um Schäden am Akku durch Tiefentladung zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Bevor Sie die Taschenlampe in Betrieb nehmen, schrauben Sie den Lampenkopf vom Akkurohr ab und entfernen die Papier-Isolierscheiben von den Polen des Akkus. Legen Sie den Akku wieder mit dem Pluspol (+) zum Kopf der Taschenlampe hin ein und schrauben den Lampenkopf wieder fest auf das Akkurohr. Nutzen Sie ausschließlich 21700 Li-Ionen Akkus mit einer Länge zwischen 70mm und 72mm.



Laden des Akkus

Die DL10R wird mit einem wiederaufladbaren 21700 Li-Ionen Akku und einem versteckten, in der hinteren Kappe integrierten USB-C Anschluss ausgeliefert. Lösen Sie die hintere Kappe vom Akkurohr, um Zugang zum USB-C Anschluss zu bekommen und verbinden Sie diesen über das mitgelieferte Kabel mit einem geeigneten USB-Ladegerät mit 5V 2A Spezifikation. Während des Ladens leuchtet die Ladeanzeige rot. Sobald der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Ladeanzeige grün. Schrauben Sie die Kappe nach dem Laden wieder fest an das Akkurohr. Laden Sie die Lampe nur in trockener Umgebung auf, um Wassereintritt in die Lampe zu vermeiden.

Bedienung

Die DL10R verwendet einen magnetischen Steuerring. Drehen Sie den Ring, um die Lampe ein- oder auszuschalten bzw. um zwischen den Leuchtstufen Low, Medium und High zu wechseln.

Sicherheitshinweise

- Die DL10R ist eine Hochleistungslampe. Richten Sie diese niemals direkt auf Personen, Tiere oder fahrende Autos. Anderenfalls drohen schwere Augenschäden. Lassen Sie Kinder nicht mit der Lampe spielen.
- Der Betrieb auf hoher Leistung führt zu einer deutlichen Erwärmung der Taschenlampe. Dies ist normal.
- Die DL10R benötigt einen Hochstromakku. Geschützte Akkus könnten in hohen Leistungsstufen nicht funktionieren und die Schutzschaltung auslösen.
- Verwenden Sie keine 18650 Akkus, da diese nicht in die DL10R passen.
- Vermeiden Sie es, die Lampe fallen zu lassen oder starken Stößen auszusetzen.

Fehlersuche und Wartung

- Das Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zur Beschädigung der Lampe und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Wurkkos Ltd. empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus. Wenn die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte den Akku. Schäden durch defekte Akkus führen zum Erlöschen der Garantie.
- Bitte lösen Sie den Lampenkopf um eine halbe Umdrehung oder nehmen Sie den Akku heraus, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Benutzen Sie ein Reinigungstuch um das Gewinde alle 6 Monate zu reinigen. Anschließend fetten Sie dieses am besten mit Silikonfett ein.
- Langfristiger Einsatz kann zum Verschleiß der O-Ringe führen. Um eine einwandfreie Wasserabdichtung zu gewährleisten, ersetzen Sie den Ring durch ein zugelassenes Ersatzteil (2 Stück sind im Lieferumfang enthalten).
- Die regelmäßige Reinigung der Akku-Kontakte verbessert die Leistung der Taschenlampe, da verschmutzte Kontakte zu Flackern, unterbrochenem Leuchten oder sogar zur völligen Fehlfunktion der Taschenlampe führen können. Gründe hierfür könnten sein:

  A: Der Akku muss ersetzt werden. (Akkuspannung beträgt weniger als 3.0V).

  Lösung: Bitte ersetzen Sie den Akku und prüfen Sie die korrekte Installation.

  B: Die Gewinde, der Leiterplattenkontakt oder andere Kontakte sind verschmutzt.

  Lösung: Bitte reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem Alkohol getränkten Wattestäbchen.

C: Die Taschenlampe lässt sich bei der ersten Inbetriebnahme nicht einschalten.

Lösung: Vergessen Sie bitte nicht, vor Inbetriebnahme der Lampe die Papier-Isolierscheibe vom Akku zu entfernen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, lesen Sie bitte die Garantiebestimmungen, bevor Sie sich an Ihren autorisierten Händler wenden.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen zur Garantie haben. Wenn Ihr Produkt defekt ist, kontaktieren Sie uns bitte für einen Ersatz innerhalb der Garantiezeit.

DL10R Manuel Utilisateur

Wurkkos DL10R est une lampe de plongée de qualité professionnelle, à la fois lumineuse, puissante et certifiée étanche IPX-8. Elle est alimentée par une seule batterie li-ion 21700 rechargeable et est livrée avec une lanière réglable ,est livré avec un port USB-C caché pour le chargement interne. L'opération à une main via une bague de commande magnétique garantit une grande aisance de manipulation en surface comme en profondeur. De plus, l'interface utilisateur simplifiée de la DL10R avec trois modes de luminosité permet une interaction rapide et fiable, même en situation de stress.

L'utilisation de l'émetteur Cree XHP70.2 rend le DL10R non seulement puissant - jusqu'à 4500 lumens et une distance de faisceau maximale de 287 mètres.

ANSI/NEMA FL1 Tableau

Mode	Bas	Medium	Haut
Flux Lumineux [lm]	600	1800	4500
Durée de vie	4h 19min	1h 44min	1h 25min
Portée [m]	107	180	287
Intensité maximum [cd]	2841	8150	20650
Résistance aux chocs	1m		
Spécification de charge	USB-C, 5V 2A		
Résistance à l'eau	IPX-8 (up to 100m / 164yd under water)		
Notes	Les paramètres ci-dessus sont basés sur des tests répondants aux standars internationaux d'évaluation des lampes de poches (ANSI/NEMA FL1) en utilisant une batterie li-ion 21700 de 4800 mAh dans nos laboratoires. Les résultats sont susceptibles de varier selon les batteries ou les conditions de test.		

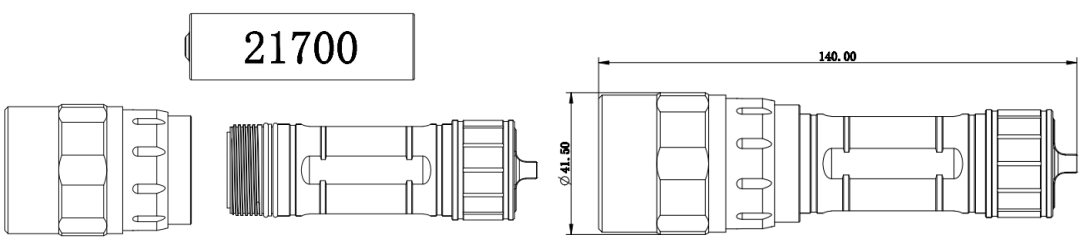
Spécifications

- Emetteur: 1x Cree XHP70.2
- Réflecteur: réflecteur peau d'orange
- Tension d'utilisation: 2.8V – 4.5V
- Option d'alimentation: 1 batterieLi-Ion 21700(70-72MM)
- Dimensions: 140mm (long) x 41.5mm (diamètre de la tête)

- Poids: 176g (sans batterie)
- Corps de la lampe: Alliage d’aluminium 6061 de qualité Aérospatiale, Usinage numérique et anodization-dure de type III de qualité militaire, finitions anti-abrasive pour un corps de lampe d’un seul bloc, géométrie anti-chocs favorisant les échanges thermiques.
- Lentille en verre durci.
- Water resistance i.a.w. IPX-8
- Protection contre les polarités inverses pour se prémunir contre les mauvaises instalations de la batterie.
- Régulation Avancée de Température (RAT) : RAT réduit automatiquement la luminausité lorsque l’Emetteur atteint le 55°C pour éviter la surchauffe.
- Avertissement basse tension : Lorsuqe le votage de la batterie est bas, les LEDs clignoteront toutes les minutes pour inciter le remplacement de la batterie. Changez la batterie à temps pour éviter tout danger en plongée.

Pour Commencer

Avant d’utiliser la lampe, dévissez le capuchon arrière, retirez la batterie, retirez les plaques isolantes sur les pôles de la batterie et chargez la batterie dans un chargeur Li-Ion approprié, par exemple le chargeur USB inclus. Une fois complètement chargée, insérez la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revissez le capuchon arrière.



Recharge

Le DL10R est fourni avec une batterie Li-ion 21700 rechargeable et un port USB-C intégré caché dans le capuchon arrière. Dévissez le capuchon arrière du tube pour accéder au port USB-C et connectez-le avec le câble fourni à une alimentation 5V 2A. Pendant la charge, l'indicateur d'alimentation LED s'allume en rouge. Une fois terminé, l'indicateur deviendra vert pour indiquer une

batterie pleine. Assurez-vous de revisser le capuchon arrière sur le tube après la charge. Ne rechargez la batterie que dans des conditions sèches pour éviter toute infiltration d'eau.

Instructions d'utilisation

La DL10R utilise une bague de contrôle magnétique. Tournez la bague pour allumer / éteindre la lumière et pour changer de mode entre faible, moyen et élevé.

Attention

- Ne pas regrarder directement le faisceaux, ni le pointer vers le visage de quelqu'un.
- Utiliser la DL10R pendant une période prolongée chauffera la lampe, ceci est normal.

Dépannage et Maintenance

- Désassembler la tête scellée peut endommager la lampe et annule la garantie.
- Wurkkos Ltd. recommande d'utiliser des batteries de marque de haute qualité. Les dommages causés par des batteries défectueuses annulent la garantie.
- Retirez la batterie si la lampe va rester inutilisée durant une période prolongée.
- Pour éviter une décharge spontanée ou une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, dévissez le capuchon arrière d'un demi-tour ou retirez la batterie.
- Tous les 6 mois, les fils doivent être essuyés avec un chiffon propre suivi d'une fine couche de graisse de silicone.
- Pour maintenir un niveau d'étanchéité approprié, remplacez les joints usés par une pièce de rechange approuvée (2 pièces sont expédiées avec la commande initiale).

Dépannage: Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie car les contacts sales peuvent nuire aux performances. Si vous rencontrez des problèmes (scintillement, brillance intermittente ou échec de mise sous tension), les causes et les solutions suivantes doivent être essayées:

Raison A: La batterie doit être remplacée(tension inférieure à 3,0 V).
Solution: Remplacez la batterie par une batterie chargée.

Raison B: Les pas de vis, les contacts du circuit imprimés ou d'autres contacts sont sales.
Solutions: Veuillez nettoyer les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.

Raison C: La lampe ne s'allume pas à la première utilisation.
Solution: Ne pas oublier de retirer les sticker d'isolation de la batterie à la première utilisation.

Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez vous référer à la politique de garantie avant de contacter votre distributeur agréé.

Contactez-nous si vous avez des questions. Si votre produit est défectueux, veuillez nous contacter pour un remboursement ou un remplacement pendant la période de garantie.

DL10R Manual de Usuario

Wurkkos DL10R es una linterna de buceo brillante y profesional, muy poderosa y con proteccion al agua IPX8. Esta alimentada por una bateria recargable 21700 de Ion-Litio e incluye una correa de mano ajustable. viene con un puerto USB-C oculto para carga interna,El accionamiento con una sola mano es muy simple gracias a su anillo magnetico de control que garantiza un manejo super simple tanto fuera como dentro del agua. Ademas, la DL10R ha simplificado la interfaz de usuario con tres modos de brillo que aseguran un manejo sin distracciones.

Equipa 1 unidades el popular LED Cree XHP70.2 lo que dota a la DL10R no solo de un gran poder de iluminacion de 4500 lumens y una distancia maxima de 287 metros.

Tabla ANSI/NEMA FL1

Modo	Bajo	Medio	Alto
Luminosidad [lm]	600	1800	4500
Tiempo de trabajo	4h 19min	1h 44min	1h 25min
Distancia [m/yd]	107	180	287
Intensidad [cd]	2841	8150	20650
Resist. a los impactos	1m / 3.28 ft.		
Resistencia al agua	IPX-8 (hasta 100m / 164yd bajo el agua)		
Especificación de carga	USB C , 5V 2A		
Notas	Los parametros mencionados estan basados en tests conforme los test estandar internacionales (ANSI/NEMA FL1) usando una bateria de litio-ion 21700 de 4800mAh en nuestro laboratorio. Los resultados pueden variar con diferentes baterias o bajo condiciones ambientales distintas.		

Especificaciones

- Emisor: 1x Cree XHP70.2
- Reflector: reflector de piel de naranja
- Voltage de trabajo: 2.8V – 4.5V
- Baterias admitidas: 1x 21700
- Dimensiones: 140mm (largo) x 41.5mm (Diametro de la cabeza)
- Peso: 176g (sin bateria)
- Cuerpo de la linterna: Aluminio aeroespacial 6061, Fabricacion CNC con anodizado duro militar type III, acabado anti abrasivo para conseguir un cuerpo solido, geometria antiroturas y una eficiente regulacion de calor.
- Lente de cristal mineral endurecido.
- Resistencia al agua IPX-8

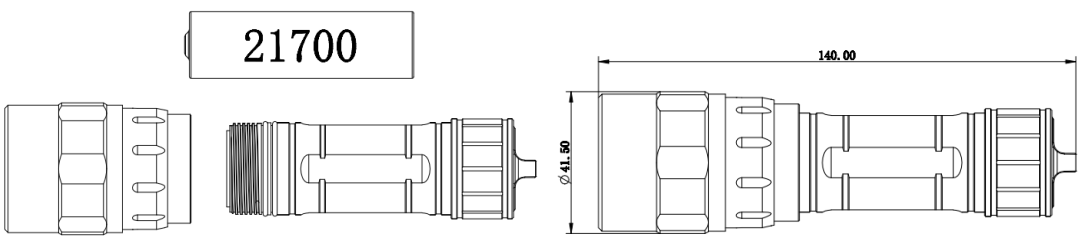
- Proteccion de polaridad invertida en la bateria para prevenir daños en caso de una erronea instalacion.
- Tecnologia de Regulacion Avanzada de Temperatura (ATR): ATR reduce automaticamente el brillo cuando la temperatura del driver alcanza los 55°C para prevenir un sobrecalentamiento.
- Aviso de bateria baja: Cuando el voltaje de la bateria es bajo, los leds empezaran a parpadear rapidamente cada minuto para recordar que hay que reemplazar la bateria. Por favor reemplace la bateria a tiempo para prevenir cualquier peligro durante el buceo.

Inicio

Antes de usar la linterna desenrosque el tapon de cola, retire la bateria, retire los elementos de aislamiento en los polos de la bateria y cargue la bateria en un cargador preparado para baterias de Litio-Ion. Cuando la bateria este completamente cargada, insertela con el polo positivo (+) mirando a la cabeza de la linterna. Despues apriete el tapon de cola otra vez.

Recarga

DL10R se suministra con una batería recargable de iones de litio 21700 y un puerto USB-C integrado oculto en la tapa trasera. Enrosque la tapa trasera del tubo para acceder al puerto USB-C y conéctelo con el cable suministrado a una fuente de alimentación de 5 V 2 A. Mientras se carga, el indicador de alimentación LED se ilumina en rojo. Una vez terminado, el indicador se volverá verde para indicar que la batería está llena. Asegúrese de volver a enroscar la tapa trasera en el tubo después de la carga. Recargue la batería solo en condiciones secas para evitar la entrada de agua.



Instrucciones de Operacion

La DL10R usa un anillo de control magnetico. Gire el anillo para encender o apagar la linterna y para cambiar los modos entre Bajo, Medio y Alto.

Precaucion

- No apunte el haz de la linterna directamrnte a la cara de nadie.
- Usar la linterna DL10R en modo Alto por un largo tiempo hará que se caliente mucho, esto es normal.

Resolucion de Problemas y Mantenimiento

- Desmontar la cabeza sellada puede dañar la linterna y anular la garantia.
- Wurkkos Ltd. Recomienda usar baterias de marcas de calidad. Los daños ocasionados por baterias defectuosas anulan la garantia.
- Retire la bateria si la linterna no va a ser usada en un largo periodo de tiempo.
- Para prevenir encendidos accidentales y gasto de la bateria, desenrosque media vuelta el tapon de cola durante el almacenamiento o el transporte o saque la bateria.
- Cada 6 meses las roscas deberian ser limpiadas con un paño limpio y engrasadas con una fina capa de grasa de silicona.
- Para mantener el nivel de sellado al agua, reemplace las juntas de goma cuando estas esten en mal estado por un recambio oficial (se suministras dos piezas de repuesto con la linterna).

  Solucion de problemas: Limpie los contactos de la bateria regularmente. Unos contactos sucios reduciran el rendimiento de la linterna. Si experimenta problemas (parpadeos, cambios de intensidad o fallos al encender) Estas son las causas y soluciones mas probables:

  Razon A: La bateria necesita ser reemplazada (el voltaje es inferior a 3V).
  Solucion: Reemplace la bateria por una completamente cargada y compatible con la linterna.

  Razon B: Las roscas, los contactos de la placa u otros contactos estan sucios.
  Solucion: Limpie los contactos con un paño de algodon suave mojado en alcohol.

  Razon C: La linterna no enciende en su primer uso.

Solucion: No olvide quitar las protecciones de la bateria antes del primer uso.

Si los metodos anteriores no han funcionado, por favor acuda a la garantia oficial y pongase en contacto con un distribuidor autorizado.
Por favor pongase en contacto con nosotros si tiene cualquier pregunta. Si su producto es defectuoso pongase en contacto con nosotros para un cambio o un reembolso dentro del periodo de garantia.

DL10R Manuale d'uso

Wurkkos DL10R è una torcia subacquea professionale potente e luminosa, impermeabile all'acqua IPX-8. È alimentata da una singola batteria tipo 21700 ricaricabile agli ioni di litio e viene fornita con un cordino regolabile da polso.viene fornito con una porta USB-C nascosta per la ricarica interna

Il funzionamento semplice con una sola mano tramite un anello di controllo magnetico garantisce uso facile sia sopra che sotto la linea di galleggiamento.
Inoltre, l'interfaccia utente semplificata di DL10R con tre modalità di luminosità consente un'interazione rapida anche in condizioni di difficoltà.
L'utilizzo di 1 emettitori XHP70.2 di Cree rende la DL10R non solo potente con un massimo di 4500 lumen e una distanza massima del fascio di 287 metri.

Grafico ANSI/NEMA FL1

Modalità	Bassa	media	alta
Flusso luminoso [lm]	600	1900	4500
Tempo di utilizzo	4h 19min	1h 44min	1h 25min
Distanza del raggio[m/ yd]	107	180	287
Intensità di picco [cd]	2841	8150	20650
Resistenza all'impatto	1 m / 3,28 piedi		
Impermeabilità	IPX-8 (fino a 100 m / 164 yd sott'acqua)		
Specifiche di ricarica	USB C, 5V 2A		
Note	I parametri sopra menzionati si basano su test secondo gli standard internazionali di prova delle torce (ANSI / NEMA FL1) utilizzando una batteria Li-ion 21700 da 4.000 mAh nel nostro laboratorio. I risultati possono variare a seconda della batteria o in diverse condizioni ambientali.		

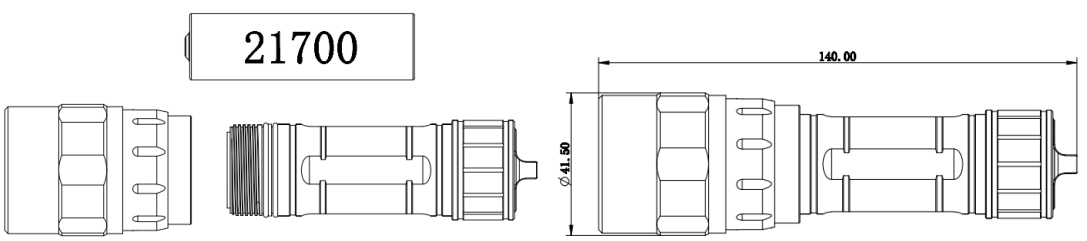
Specifiche

Emettitore: 1x Cree XHP70.2
Lente: riflettore a buccia d'arancia
Tensione di esercizio: 2.8 V - 4.5V
Opzioni batterie: 1x 21700
Dimensioni: 140 mm (lunghezza) x 41.5 mm (diametro della testa)
Peso: 140 g (senza batteria)
Corpo torcia: lega di alluminio aereonautico 6061, prodotto CNC per anodizzazione secondo le specifiche di grado militare tipo III, finitura anti-abrasiva per ottenere un corpo solido, geometria antiurto e migliore scambio di

calore.
Lente in vetro minerale temperato
Resistenza all'acqua IPX-8
Protezione dall'inversione di polarità per proteggere dall'installazione impropria della batteria.
Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR): ATR riduce automaticamente il livello di luminosità quando la temperatura del raggiunge i 55 ° C per evitare il surriscaldamento
Avviso di bassa tensione: quando la tensione della batteria è bassa, i LED inizieranno a lampeggiare rapidamente una volta al minuto per ricordare di sostituire la batteria. Si prega di sostituire la batteria in tempo per evitare qualsiasi pericolo durante l'immersione.

Primo utilizzo

Prima di utilizzare la torcia, svitare il tappo della coda, rimuovere la batteria, rimuovere le piastre isolanti sui poli della batteria e caricare la batteria in un caricabatterie agli ioni di litio adatto, ad es. il caricatore USB incluso. Una volta caricata completamente, inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riavvitare il tailcap.



Ricarica

DL10R è fornito con una batteria 21700 Li-ion ricaricabile e una porta USB-C integrata nascosta nel tailcap. Svitare il tailcap dal tubo per accedere alla porta USB-C e collegarlo con il cavo in dotazione ad un alimentatore 5V 2A. Durante la ricarica, l'indicatore di alimentazione a LED si illumina di rosso. Una volta terminato, l'indicatore diventa verde per indicare che la batteria è carica. Assicurati di riavvitare il tailcap sul tubo dopo la ricarica. Ricaricare la batteria solo in condizioni asciutte per evitare l'ingresso di acqua.

Istruzioni utilizzo

La DL10R utilizza un anello di controllo magnetico. Ruotare l'anello per accendere / spegnere la luce e per cambiare modalità tra bassa, media e alta.

Avvertenze

Non fissare direttamente il raggio o puntarlo direttamente in faccia a nessuno.
Il funzionamento prolungato della DL10R in modalità alta riscalda la torcia. E 'normale.
Risoluzione dei problemi e manutenzione
Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.
Wurkkos Ltd. consiglia di utilizzare batterie di marca di alta qualità. Danni causati da batterie difettose annullano la garanzia.
Rimuovere la batteria se la torcia non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo.
Per evitare l'auto scarica o l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto, svitare il tailcap di mezzo giro o rimuovere la batteria.
Ogni 6 mesi le filettature devono essere pulite con un panno pulito seguito da un sottile strato di grasso al silicone.
Per mantenere un adeguato livello di impermeabilità, sostituire gli o-ring usurati con un ricambio approvato (2 pezzi di ricambio vengono spediti con l'ordine iniziale).

Risoluzione dei problemi: pulire regolarmente i contatti della batteria poiché i contatti sporchi possono compromettere le prestazioni della torcia. In caso di problemi (sfarfallio, luce intermittente o mancata accensione) è necessario provare le seguenti cause e soluzioni:

Motivo : la batteria deve essere sostituita (la tensione della batteria è inferiore a 3,0 V).
Soluzione: sostituire la batteria con un tipo approvato di batteria completamente carica.

DL10R 取扱い説明書

Wurkkos DL10R は、IPX-8 の防水性を備えた、プロ仕の強力な明るいダイビング用懐中電灯です。21700 リチウムイオン充電池を１つ搭載し、調節が可能なストラップが付属しています。内部充電用の隠し USB-C ポートが付属しています.マグネティックコントロールリングによる簡単な片手操作と、DL10R の備える 1 つの輝度モードによって、水中の厳しい環境においても陸上においても簡単でシンプルな操作が可能です。

Cree の人気の XHP70.2 エミッターを 1 個使用することにより、DL10R は最大で 4500 ルーメンの明るさと、最大照射距離 287 メートルで強力に対象物を照らします。

ANSI/NEMA FL1 チャート

モード	Low	Medium	High
輝度 [lm]	600	1800	4500
稼働時間	4h 19min	1h 44min	1h 25min
照射距離[m/yd]	107	180	287
光の強度 [cd]	2841	8150	20650
耐衝撃距離	1m / 3.28 ft.		
防水	IPX-8 (up to 100m / 164yd under water)		
充電仕様	USB C, 5V2A		
ご注意	上記のパラメーターは、当社の実験室にて 1 つの 4800 mAh 21700 Li-ion バッテリーを使用した国際懐中電灯テスト規格(ANSI/NEMA FL1)に基く実験結果を基準にしています。使用方法、電池の性能、環境によって結果が異なる場合があります。		

仕様

- エミッター: 1x Cree XHP70.2
- リフレクター:オレンジピールリフレクター
- 動作電圧: 2.8V – 4.5V
- バッテリーオプション: 1x 21700

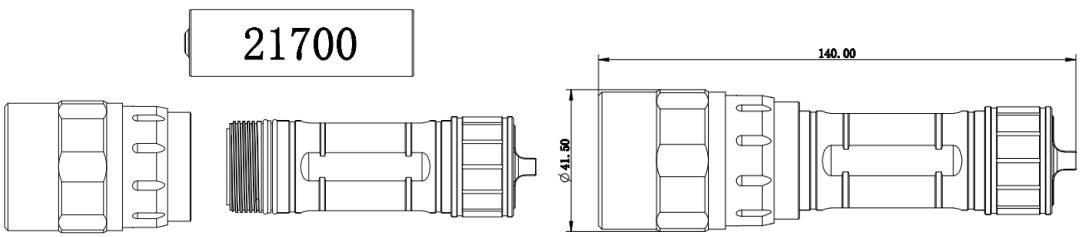
- 寸法: 140mm (長さ) x 41.5mm (最大直径)
- 本体の重量: 176g(バッテリー含まず)
- 材質: 6061 軍用グレードアルミニウム合金。 ハードアルマイト処理されて製造されています。
- 強化ミネラルガラスレンズ
- 防水性 i.a.w. IPX-8
- 電池極性を不適切に取り付けられた場合の本体保護機能を搭載
- 高度な温度調整テクノロジー (ATR) : ドライバ回路の温度が 55°C に達すると、ATR が自動的に輝度レベルを下げ、過熱を防ぎ本体を保護します。
- 定電圧警告: バッテリーの電圧が低下すると、警告として LED が 1 分ごとにすばやく点滅し始めます。ダイビング中の安全を守るためにも、早めのバッテリー交換をしてください。

ご使用の前に

初めて懐中電灯を使用する前に、テールキャップとバッテリーを取り出し、バッテリーの絶縁プレートを取り外します。その後、付属のリチウムイオン充電器で完全に充電されたら、バッテリーの(+)側を懐中電灯の頭に向けて挿入し、テールキャップをねじ込みます。

充電

DL10R には、充電式 21700 Li-ion バッテリー1 個と、テールキャップに隠された統合 USB-C ポートが付属しています。 テールキャップをチューブからねじ込んで USB-C ポートにアクセスし、付属のケーブルで 5V2A 電源に接続します。 充電中、LED 電源インジケータが赤く点灯します。 完了すると、インジケーターが緑色に変わり、バッテリーがいっぱいになったことを示します。 充電後は必ずテールキャップをチューブにねじ込んでください。 水の浸入を防ぐために、バッテリーは乾燥した状態でのみ充電してください。



操作方法

DL10R の操作は、ヘッド部分のマグネティックコントロールリングを使用します。リングを回転させてライトのオン/オフ切り替えと、明るさを低、中、高の間で変更します。

注意

- 光源を見つめたり、人の顔に直接向けないでください。LED は光が強く、視力低下や失明の恐れがあります。
- DL10R をハイモードで長時間使用すると懐中電灯が暖まりますが、これは正常です。

トラブルシューティングとメンテナンス

- ヘッドを分解すると、懐中電灯が損傷し、保証が無効になります。
- Wurkkos Ltd.は、高品質のバッテリーのご使用を推奨しています。品質に問題のあるバッテリーを使用したことによる本体の損傷が発生しても、保証は無効になります。
- 懐中電灯を長時間使用しない場合は、バッテリーを取り外して保管してください。
- 保管または輸送中の電池の放電や予期せぬ動作を防ぐために、テールキャップを半回転緩めるか、バッテリーを取り外しておくことをおすすめします。
- 6 か月ごとにローレッドの所にシリコングリースを使って柔らかい布で拭いてください。
- 適切な防水性を維持するために、O リングが摩耗した際はスペアと交換してください。

トラブルシューティング: 接点が汚れていると、懐中電灯の性能を損なう可能性があります。定期的に、バッテリーとの接点を清掃してください。もし問題（ちらつきや電源が入らない）が発生した場合は、次の解決策を試してください。

理由 A: バッテリーの交換が必要です。（バッテリーの電圧が 3.0V 未満）

解決策:　完全に充電されたバッテリーと交換します。

理由 B:　接点が汚れています。
解決策:　消毒用アルコールに浸した綿棒で接点をきれいにしてください。

理由 C:　初めて使用するときに懐中電灯が点灯しない。
解決策:　初めて使用する際は、必ずバッテリーから絶縁プレートを剥がしてください。

上記の方法がうまくいかない場合は、正規販売代理店に連絡する前に、保証ポリシーを参照してください。

ご不明な点がございましたら、弊社までお問い合わせください。

DL10R 使用说明书

Wurkkos DL10R 是一款功能强大、专业、明亮的潜水手电筒，具有 IPX-8 防水性能。 它配备一块 21700 锂离子充电电池（套装），并配有可调节挂绳。 带有用于内部充电的隐藏式 USB-C 端口。DL10R 上的磁性控制环和三种亮度模式可轻松单手操作，使其在恶劣的水下环境和陆地上的操作变得轻松简单。

DL10R 使用 1 个 Cree XHP70.2 灯珠，有 4500 流明的亮度最大值和 287 米的最大照射距离。

ANSI/NEMA FL1 参数

档位	Low	Medium	High
亮度 [lm]	600	1800	4500
续般时间	4h 19min	1h 44min	1h 25min
照明距离[m]	107	180	287
光强 [cd]	2841	8150	20650
耐冲击性	1m / 3.28 ft.		
防水性	IPX-8 (up to 100m / 164yd under water)		
充电规格	USB C, 5V2A		
注意	以上参数是根据国际手电筒测试标准（ANSI/NEMA FL1）在我们实验室使用一节 4800 mAh 21700 锂离子电池得出的实验结果。 结果可能因使用情况、电池性能和环境而异。		

仕様

灯珠：1x Cree XHP70.2
光杯：橘皮光杯
工作电压：2.8V - 4.5V
电池选项：1 个 21700 锂离子电池，不兼容 18650 电池
尺寸：140mm（长度）x 41.5mm（最大直径）
机身重量：176g（不含电池）
材质：6061 军工级铝合金。
钢化玻璃
配备电池极性安装不当时的主体保护功能

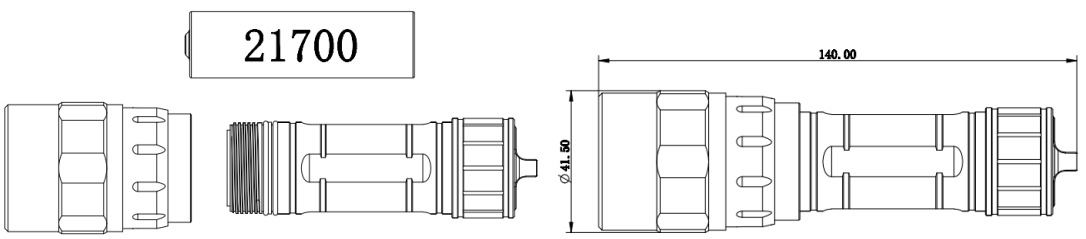
先进的温度控制技术（ATR）：当驱动电路温度达到 55° C 时，ATR 会自动降低亮度级别以防止过热并保护身体。
低电压警告：当电池电压下降时，LED 将开始每分钟快速闪烁作为警告。为保护您在潜水时的安全，请尽快更换电池。

首次使用前（**前提为**含电套装）

首次使用手电前，请取下尾盖和电池，并取下电池绝缘板。 然后，当使用随附的锂离子充电器充满电时，将电池的（+）侧朝向手电筒的头部并拧上尾盖。

充电

DL10R 有隐藏在尾盖中的集成 USB-C 端口。 从管子上拧下尾盖以访问 USB-C 端口，并使用随附的电缆将其连接到 5V 2A 电源。 充电时 LED 电源指示灯呈红色亮起。 完成后，指示灯将变为绿色，表示电池已充满。 充电后务必将尾盖拧入管内。 仅在电池干燥时为电池充电，以防止进水。



操作方法

DL10R 使用磁头上的磁控环操作。 旋转环以打开和关闭灯并在低、中和高之间改变亮度。

注意

请勿直视光源或将其直接对准人脸。 LED 具有强光，可能会导致视力下降或失明。

DL10R 长时间在高模式下使用手电筒会发热，属正常现象。

故障排除和维护

故障排除和维护

拆卸灯头会损坏手电筒并导致保修失效。

推荐使用优质电池。如果由于使用劣质电池而导致设备损坏，则保修将失效。

如果长时间不使用手电筒，请将电池取出并存放。

建议将尾盖松开半圈或取出电池，以防止电池在储存或运输过程中放电或意外操作。

每 6 个月用软布用硅脂擦拭低红色区域。

为保持适当的防水性，O 型圈磨损时请用备用件更换。

故障排除：脏触点会影响手电筒的性能。定期清洁电池触点。如果您遇到问题（闪烁或不亮），请尝试以下解决方案。

➢

原因 A：需要更换电池。 （电池电压小于 3.0V）

解决方法：更换为充满电的电池。

原因 B：触点脏。

解决方法：用蘸有酒精的棉签清洁触点。

原因 C：第一次使用时手电筒没有打开。

解决方法：第一次使用电池时，务必将绝缘板从电池上取下。

如果上述方法不起作用，请在联系授权经销商之前参考保修政策。

➢